

编者语:本期栏目主要包含两个部分。第一部分涉及童话和图画书的理论探讨,其中:许琼琦文梳理了20世纪中国创作童话中的民间童话存在的两种质态,对研究民间童话具有较大意义;吴正阳文探讨了经典儿童图画书中的死亡主题,揭示出其具有的独特审美价值。第二部分则以儿童诗歌创作为作家作品研究的重点,对我国三位著名儿童诗人的创作进行较全面的讨论,其中李芳、郭强文分别从不同角度分析了王忠范和林焕彰的儿童诗陌生化语境下的艺术魅力,卢科利文探讨了圣野童诗的情美世界。此外,孔凡飞文从镜像的角度,对刘东新作《镜官》进行了剖析。

20 世纪中国创作童话中的民间童话质态

许琼琦

(中国海洋大学 文学与新闻传播学院, 山东 青岛 266100)

摘要:童话作为儿童文学的一种文学体裁,在民间文学的滋养下成长。20世纪中国创作童话中的民间童话以两种质态存在:其一,民间童话为创作童话文本提供素材和故事原型;其二,民间童话为创作童话提供创作技巧经验。民间童话在创作童话中以隐蔽的方式和全新的审美价值呈现出来,而创作童话源于民间童话又跳出了民间童话的窠臼,通过作家文学丰富的艺术表现手法实现了真正意义上的超越。

关键词:中国童话;创作童话;民间童话;创作蓝本;创作技巧

中图分类号:I207.7;I207.8 **文献标识码:**A **文章编号:**1674-5639(2012)04-0001-04

The Form of Existence of the Folk Tales in Chinese Fairy Tales of Twentieth Century

XU Qiong-qi

(College of the Literature and Journalism and Communication, Ocean University of China, Shandong Qingdao 266100, China)

Abstract: The fairy tale is a genre of children's literature, which grew up in the nourishment of the folk literature. In 20th century, Chinese folk tales in creative fairy tales exist in two forms. First, the folk tales provide materials and prototype for creative fairy tales; second, the folk tales provide creative skills and experiences for the latter. Folk tales show themselves in the fairy tales with a stealthy way and new aesthetic value, while fairy tales originated in the folk tales but out of the shackles of folk tales. With the writers' rich artistic expression, fairy tales achieve a true sense of transcendence.

Key words: Chinese fairy tales; creative fairy tales; folk tales; prototype; creative skills

一、前言

童话的分类问题曾被许多儿童文学研究者关注。周作人在《童话略论》中单列一节讨论“人为童话”,他说:“天然童话亦称民族童话,其对则有人为童话,亦言艺术童话也。天然童话者,自然而成,具种人之特色,人为童话则由文人著作,具有个人之特色,适于年长之儿童,故各国多有之。”^[1]¹⁰赵景深则将童话分为三类:“一、民间的童话;二、教育的童话;三、文学的童话。”^[2]当代儿童文学理论家朱自强在他的《儿童文学概论》一书中,将幻想儿童文学单列一章,其中民间童话、创作童话与幻想小说并列三节。综合近现代中国儿童文学研究者的成果,本文拟取周作人的划分方法,即:一是民间童话,二是创作童话。

民间童话属于民间文学的范畴,指那些从传说、神话等演变而来,具有口语讲述性、集体性等特点的

童话。它不是专为儿童创作的,却拥有丰富的儿童文学要素,因而也与儿童文学相交融。创作童话(又称为文学童话、艺术童话、文人童话、作家童话等),“是进入现代社会后,作家考虑到儿童阅读文学的审美需要而创作出来的。与民间童话不同,创作童话的绝大部分是作家怀着为儿童写作的明确目的而创作,他们一产生就直接成为儿童的文学。如果说,搜集、整理民间童话是几乎所有儿童文学的内源型国家在儿童文学的诞生期必须进行的首要工作的话,那么,走过诞生期之后,儿童文学的发展则主要由作家们的创作童话来推动。”^[3]对于二者之间的关系,很多研究者都曾撰文讨论过,如陈华文《传统是一种血液——论民间文学与儿童文学的关系》,蒋风《儿童文学与民间文学的关系》,韦苇的《从“流”到“泉”——论民间童话在儿童文学中的存在方式》等。这些文章从多角度阐释了儿童文学如何在民间文学的滋养下成长起来,同时童话作为一种文学体裁,在作家这里走向成熟,童

收稿日期:2012-02-23

作者简介:许琼琦(1987—),女,安徽宁国人,硕士研究生,主要从事中国儿童文学研究。